

Эта часть международного велосипедного маршрута проходит по восточной части Латвии, расположенной в приграничной зоне Европейского союза. Здесь можно познакомиться с культурой балтов, древними традициями и современными акцентами, а также полюбоваться идиллическими сельскими пейзажами, и все это — наслаждаясь непревзойденным гостеприимством латгальцев.



#### Ведущий партнер:

Общество «Партнерство Лудзенского района» ludzaspartneriba.lv



#### Деловые партнеры:

Общество «Партнерство Краславского района» www.kraslavaspartneriba.lv

Общество «Сатека» www.sateka.lv



Sateka



PARTNERIBA

RĒZEKNES RAJONA
KOPIENU PARTNERĪBA









Партнерство Даугавпилсского и Илукстского краев «Каймини»

Общество «Партнерство общин Резекненского района» www.rezeknespartneriba.lv

Общество «Партнерство Балвского района» www.balvi.partneribas.lv

Общество «Партнерство Прейльского района»

Ассоциация туризма Латгальского региона «Эзерземе»

Подробную информацию о туризме в Латгалии смотрите здесь:

latgale.travel

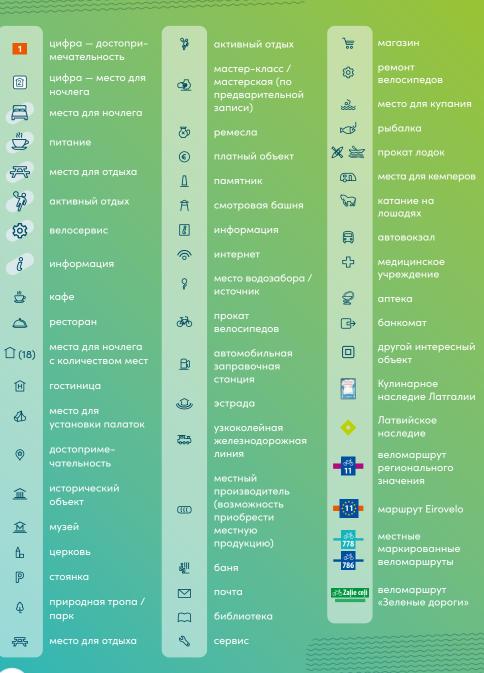


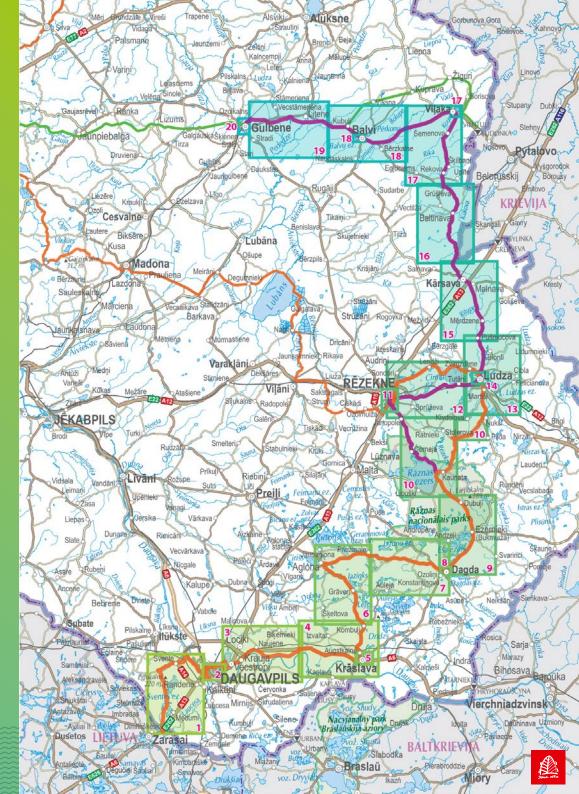
Латгальский этап EuroVelo 11— это классика велотуризма для знакомства с Латвией и ее региональными различиями. Особенно интересным путешествие становится благодаря формам рельефа с выразительными возвышенностями и живописными озерами, оставшимися после ледникового периода. Содержание маршрута соткано из древних культурных традиций балтов и историй возникновения названия Латвийского государства, типичных сельских культурных пейзажей и нетронутых природных территорий, а дополнением послужат аристократическое усадебное наследие и бытовые проявления католицизма. В жизни приграничного региона всегда присутствовало взаимодействие с соседними народами — русскими (с особым акцентом на консервативных традициях староверов), белорусами, литовцами (сохранилось множество свидетельств со времен Речи Посполитой) и эстонцами (о чем повествуют истории о лутси — этнической группе латвийских эстонцевкатоликов). Путешествовать по этому веломаршруту очень комфортно благодаря расположенным по пути городам, которые являются крупнейшими центрами по предоставлению услуг, и в которых в концентрированном виде представлены достойные восхищения национальные достижения XXI века.

Латгальцы особенно знамениты своим гостеприимством, и с ними можно без труда общаться по-русски, но если в какой-то момент вы захотите побыть наедине с собой — вдали от дружеских бесед и местных услуг, то в этом вам поможет маркировка, сделанная на протяжении всего маршрута. На пути к приключениям вам будет полезна эта карта и информация, которую вы найдете на latgale.travel, — так что одно из самых запоминающихся велопутешествий по странам Балтии может начинаться!

Несмотря на то, что на некоторых отрезках маршрута вы, возможно, встретите больше диких зверей, чем людей, мы все-таки искренне рекомендуем вам добавить в свою копилку опыта ощущения, испытываемые человеком, которого искренне ждут и за которым заботливо ухаживают гостеприимные латгальцы.

## ОБОЗНАЧЕНИЯ





# ДАУГАВПИЛССКИЙ КРАЙ ОТ ГРАНИЦЫ ЛР — ДАУГАВПИЛС





#### Природный парк «Medumu ezeraine»

Природный парк (1375 Га) в окрестностях охраняемого ландшафта Аугшземе. Медуми, Медумская вол. T. 29431360 55.7917, 26.3407

#### 2 Усадьба «Sventes muiža» и коллекция военной техники

Усадьба Михаила Казимира Платера-Зиберга XIX века и прогулочная тропа, проложенная по парку. ул. Алеяс, 7, Свенте, Свентская вол. T. 65427822 55.9032, 26.3762 



#### 3 Лыжная база «Egļukalns»

Рай для лыжников и сноубордистов, три трассы – слаломная, семейная и для спуска на надувных камерах. «Kalnāji», Свентская вол. T. 22034430 55.8740, 26.3292

#### 4 Судмальское городище

В Судмальском городище есть благоустроенное место для отдыха и информационный стенд. «Pičuļi», Свентская вол. T. 29431360



#### 5 Клуб парашютного спорта D.I.S.K

Гривский аэродром, Калкунская вол. T. 29265931 55.8922, 26.4658



#### 1. «Sventes muiža»\*\*\*\*

(см. в достопримечательностях) (24)

#### 2. Гостевой дом «Rudzupuķes» «Rudzupuķes», Свенте, Свентская вол., Т. 20003188 55.9025, 26.3846

(25) 📛

3. Гостевой дом «Bajāri» Урбанишки, Свентская вол. T. 25923550 55.9253, 26.4218 (15)



#### Ресторан «Sventes muiža»

достопримечательностях)



#### Кафе-пекарня «Rudzupuķes»

(см. в местах для ночлега)



#### Коттедж «Pakrasti»

«Pakrasti», Свентская вол. T. 29184760 55.8523, 26.3653

#### Комплекс отдыха «Saulesstari»

ул. Алеяс, 44, Медуми, Медумская вол. T. 22052626 55.7896, 26.3494



#### Даугавпилсский туристический информационный центр

ул. Ригас, 22а, Даугавпилс T. 65422818, 26444810 www.visitdauaavpils.lv 55.87063, 26.51682

#### Агентство самоуправления Даугавпилсского края по делам туризма, отдыха и культуры «ТАКА»

ул. Ригас, 22, Даугавпилс T. 65476748, 29431360 55.8685, 26.5099





55.9011, 26.3441

## ДАУГАВПИЛС





Даугавпилсская крепость

Даугавпилсская крепость является уникальным памятником архитектуры, культуры и истории государственного значения, а также единственной в Восточной Европе крепостью, построенной в первой половине XIX века и сохранившейся практически без изменений. В крепости предлагаются интереснейшие экскурсии, есть возможность посетить Даугавпилсский центр летучих мышей, экспозицию исторических нарядов «Сундук воспоминаний», антикварный салон-магазин «Housevintage», художественную галерею «Белая лошадь», музей Первой мировой войны «Pie komendanta», а также осмотреть исторические пушки и медицинскую выставку, посвященную контрацепции. ул. Николая, 5, Даугавпилс T. 65424043, 28686331 55.88389, 26.4957 金 全

#### 2 Даугавпилсский Арт-центр имени Марка Ротко

Многофункциональный центр современного искусства, который является единственным местом в Восточной Европе, где можно ознакомиться с оригинальными работами Марка Ротко. ул. Михаила, 3, Даугавпилс T. 65430253 55.8837, 26.4975





#### Культурноинформационный центр Даугавпилсской крепости

Здесь можно получить информацию об истории Даугавпилсской крепости, осмотреть экспозицию исторических чертежей, фотографий и солдатской формы, заказать познавательные экскурсии по крепости, а также купить сувениры.

ул. Николая, 5, Даугавпилс T. 65424043, 28686331 55.8839, 26.4958

#### 4 Латгальский зоосад

Великолепная коллекция тропических животный в искусственных джунглях; во дворе можно посетить Дом насекомых и Европейский городок кроликов. ул. Виенибас, 27, Даугавпилс T. 65426789, 29621191 55.8738, 26.5098

#### 5 Даугавпилсский центр инноваций.

Наука в осязаемом и наглядном виде, интереснейшие и познавательные занятия, эксперименты. ул. Виенибас, 30, Даугавпилс T. 29411895 55.87361, 26.5122

€ 🧐

#### 6 Музей шмаковки

В Музее шмаковки с помощью новейших технологий можно интерактивно изучить процесс изготовления шмаковки, осмотреть аутентичное производственное оборудование, приобрести сувениры с символикой музея шмаковки, получить познавательные брошюры, а также заказать экскурсии. ул. Ригас, 22а, Даугавпилс T. 65422818, 26444810 55.8707, 26.5170 

#### 7 Синагога и музей «Евреи в Даугавпилсе и Латгале»

Даугавпилсская синагога (молитвенный дом «Кадиш») была построена в 1850 году. Здесь находится музей «Евреи в Даугавпилсе и Латгале». Музейная экспозиция рассказывает о жизни и бытовых традициях в Латгале и Даугавпилсе с 1935 года. По предварительной записи. ул. Циетокшня, 38, Даугавпилс T. 29548760 55.8704, 26.5210 

#### 8 Даугавпилсский краеведческий и художественный музей

Один из старейших (1938 г.) и крупнейших музеев в Латгале, где можно ознакомиться с историей культуры Даугавпилса, природной экспозицией, а также посетить тематические выставки. ул. Ригас, 8, Даугавпилс T. 65424155 55.8692, 26.5117 **€** <u>M</u> <u>M</u> **⊴** 

#### 9 Центр гончарного искусства

Место, где можно познакомиться с культурным наследием Латгале традициями керамики и гончарного мастерства, а также с закаленной балтийской керамикой раку, которая созревает в жидкой дрожжевой закваске из ржаной муки. Можно посетить сменные и постоянные экспозиции керамики. ул. 18 ноября, 8, Даугавпилс, T. 65425302 55.8660, 26.5245

**€ № 1 1 1** 



#### 10 Даугавпилсский дроболитейный завод

Даугавпилсский дроболитейный завод единственный в странах Балтии открытый для туристов завод по производству боеприпасов, где находится старейшая в Европе дроболитейная башня. Здесь предлагается осмотреть историческую экспозицию и дроболитейный цех, а также подняться на уникальную башню, под которой находится колодец для охлаждения глубиной 19 м. ул. Варшавас, 28, Даугавпилс T. 27766655, 29974604 55.8749, 26.5349 € 1





www.visitdaugavpils.lv



#### Парк отдыха на Эспланаде Даугавпилс

55.8721, 26.5047 4 \$ 2

Парк Дубровина Даугавпилс 55.8703, 26.5122

Qβ

#### Променад на берегу озера Большие Стропы

ул. Стропу, 40, Даугавпилс 55.9040, 26.5890 





#### Сплав по Даугаве на плоту «Sola» или большой лодке «Dina»

Даугавпилс 55.8678, 26.5095

**②** €

#### Прокат лодок «Mučas» ул. Иса, 1, Даугавпилс 55.8579, 26.5461

€)

#### Парк приключений «Daugavpils Tarzāns»

Перекресток улиц Дзинтару и Кокнесес, ул. Дзинтару, 74, Даугавпилс 55.9216, 26.5824 **P**€



#### Прокат электросамокатов в гостинице «Park Hotel Lataola»

ул. Гимназияс, 46, Даугавпилс 55.8719, 26.5172

€ e-skūteru noma

#### Прокат электровелосипедов, электросамокатов «E-bike» Центральный пляж озера Стропы, ул. Стропу, 40,

Даугавпилс 55.9037, 26.5885





#### Даугавпилский туристический информационный центр

ул. Ригас, 22а, Даугавпилс T. 65422818, 26444810 www.visitdaugavpils.lv 55.8706, 26.5168

#### Культурно-информационный центр Даугавпилсской крепости

ул. Николая, 5, Даугавпилс T. 65424043, 28686331 55.8840, 26.4958



## ПРИРОДНЫЙ ПАРК «DAUGAVAS LOKI»



## 1 Науенский краеведческий музей и Информационный центр природы

Экспозиции, посвященные истории, этнографии и природе края, выставки краевых художников, творческие мастерские, создание Большого лоскутного одеяла Аугшдаугавы. ул. Сколас, 1, Науене, Науенская вол.

Т. 65471321; 55.9314, 26.7161

#### 2 Юзуповский (Юзефовский) парк

Парк, созданный в XIX веке в голландском стиле, где произрастает более 100 различных видов растений. Науене, Науенская вол. Т. 65471321; 55.9289, 26.7147

3 Макет Динабургского замка, городище Вецпилс, природная тропа

Городище (VIII в.) считается местом основания Даугавпилса, раньше здесь находился Динабургский замок. Науенская вол.

Науенская вол. 55.9120, 26.7248

#### 4 Смотровая вышка в Васаргелишках

Вышка высотой 21 м, с которой открывается вид на Даугаву, когда-то украшавший латвийский денежный знак – банкноту достоинством в 10 латов.

Васаргелишки, Науенская вол. 55.9150, 26.8153

#### 5 Деревня Слутишки и Старообрядческий сельский двор

Единственный в Латвии музей такого рода, в котором уникальные духовные и культурные материалы латгальских староверов находятся в аутентичном поселении, где проживают старообрядцы. Слутишки, Науенская вол. Т. 65471321; 55.9138, 26.8856

#### 6 Марковская познавательная тропа

Природная познавательная тропа протяженностью 1,6 км, Марковское городище. Маркова, Науенская вол. 55.9167, 26.8925



1. Гостевой дом «Beibuki» Вилюши, 4, Вилюши, Науенская вол., Т. 29493121 55.9246, 26.7043 ☐ (90) ※ ﷺ

2. Гостевой дом «Pie draugiem» «Burtnieki», Вилюши, Науенская вол., Т. 29118661

55.9305, 26.7059

**(30)** 

3. Мотель «Baltais krogs» ул. Сколас, 1В, Науене, Науенская вол., Т. 29330114 55.9316, 26.7155

(12)

**4. Кемпинг «Ozianna»** Дилевичи, Науенская вол. T. 29182474 55.9124, 26.7972

55.9124, 20 (45) %

#### 5. Кемпинг «Krasti» Жидина, Науенская вол.

жидина, науенская вол. Т. 29407124; 55.9204, 26.9067

6. Кемпинг «Daugavas lokos»

«Erlavas», Слутишки, Науенская вол. Т. 29493121, 24662655 55.9100, 26.8793

(60)



#### Кафе «Baltais krogs»

(см. в местах для ночлега)



T. 26177457

#### Кемпинг «Ozianna»

(см. в местах для ночлега)



#### Прокат лодок «Beibuks»

(см. в местах для ночлега)

#### Парк отдыха «Stalkers»

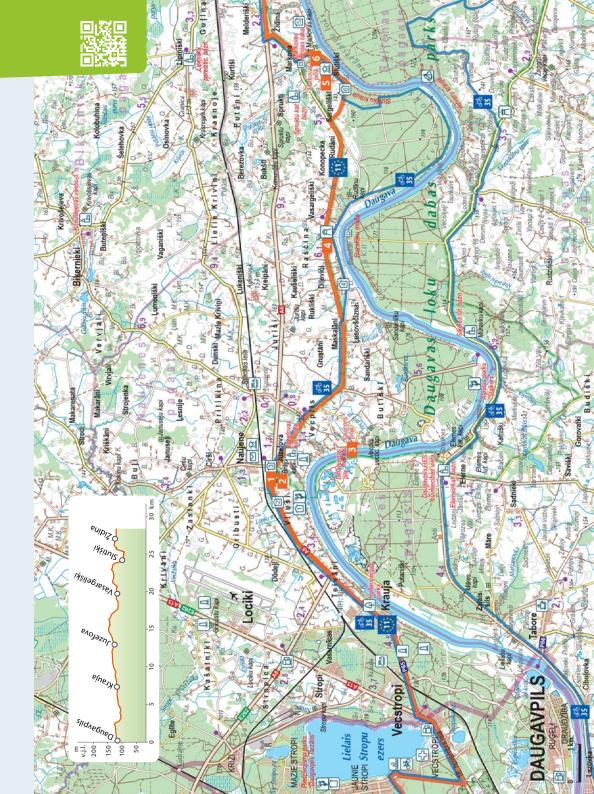
Особо благоустроенный парк в живописном месте на берегу Даугавы, природная тропа протяженностью 4,2 км. «Nitiši-13», Науенская вол. Т. 25900041 55.8827, 26.7497



#### Даугавпилсский туристический информационный центр

ул. Ригас, 22a, Даугавпилс T. 65476748, 29431360 www.visitdaugavpils.lv 55.8705, 26.5153

Туристический информационный центр Краславского края. (см. стр. 14)



## КРАСЛАВСКИЙ КРАЙ

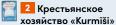




#### 1 Крестьянское хозяйство «Cīruļi»

Рассказ о жизни пчел и о деревне Лиелие Мульки. Лиелие Мульки, Удришская вол., Т. 29968900 55.9027, 26.9807





Выращивание лекарственных растений для приготовления чаев.

Ракути, Удришская вол. T. 26538824, 29106312 55.8992, 27.0953



#### 3 Коллекция музыкальных инструментов Александра Майера

Коллекция экзотических и традиционных музыкальных инструментов: мастер изготавливает свирели, варганы, погремушки, колокольчики и другие инструменты для извлечения звука.

Краславская железнодорожная станция, 27, Удришская вол. T. 29676782; 55.9240, 27.1361



#### Комбульский римскокатолический костел Св. Иосифа.

Церковь, построенная графами Платерами в 1818 году. Доступна для осмотра только снаружи.

Комбули, Комбульская вол. T. 29378955; 55.9802, 27.1749

**船 企** 





#### 1. Xytop «Upes dižvietas» Удришская вол.

T. 29146034 55.8973, 27.0667



#### 2. Гостевой дом «Skerškāni» Удришская вол., T. 29195745 55.8766, 27.1004

①(18) 企為

#### 3. Гостевой дом «Tūjas» ул. Кална, 13, Аугсткалне,

**Удришская вол., Т. 25454190** 55.9151, 27.1465





## Комбульский полуостров

Комбули, Комбульская вол. 55.9761, 27.1749





#### Парк спортивных аттракционов «Starp debesīm un zemi»

Полоса препятствий, айрсофт, футгольф, тропа здоровья. Барткевичи, Удришская вол. T. 29168156, 26172091 55.9334, 27.1261

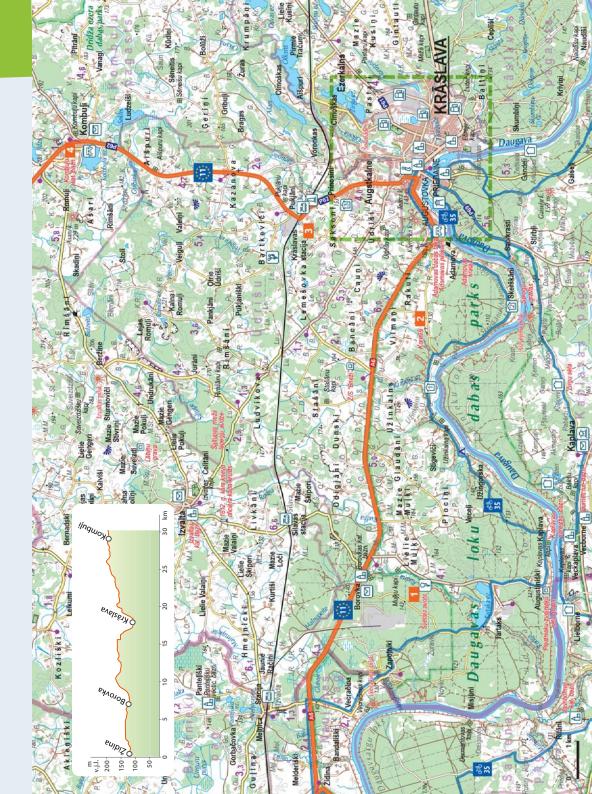


#### Туристический информационный центр Краславского края

ул. Пилс, 2, Краслава T. 656 22201, 29376090 www.visitkraslava.com 55.9006, 27.1589







### **КРАСЛАВА**





## 1 Адамовская природная тропа

Протяженностью 1,8 км, с разнообразной флорой и фауной, красивыми видами на Даугаву.

Начало улицы Аугуста, Краслава, Т. 65622201 55.8945, 27.1342

4APP

#### 2 Гора Карницкого и телескоп

Место, овеянное легендами о настоящей любви Эмилии, дочери графов Платеров, и польского офицера Иосифа Карницкого.

ул. Аугуста, Краслава Т. 65622201 55.8995, 27.1419



## 3 Приедайнская смотровая вышка

С деревянной смотровой вышки высотой 32 м открывается чудесный вид на город и древнее русло Даугавы. ул. Миера, 11, Краслава Т. 65622201 55.8925, 27.1440







#### 4 Замковый комплекс краславских графов Платеров

Памятник архитектуры XVIII века. В комплексе расположены Краславский художественно-исторический музей, коллекция фарфоровых кукол Ольги Грибуле, Туристический информационный центр Краславского края и магазин сувениров.

ул. Пилс, 6, Краслава Т. 65622201 55.8999, 27.1598

<a>I</a>
<a>I</a

#### 5 Краславский римскокатолический костел Св. Людовика

Ярчайший образец латгальской барочной архитектуры. Алтарная



фреска «Святой Людовик отправляется в крестовый поход», реликвии мученика Св. Доната. ул. Базницас, 2а, Краслава Т. 65623939 55.8979, 27.1655

金品

**⑤** 🐼 €

#### 6 Мастерская керамистов Паулиньшей

В мастерской можно понаблюдать за тем, как по старинным латгальским гончарным традициям делаются глиняные горшки, купить сувениры и попробовать покрутить гончарный круг. ул. Думу, 8, Краслава Т. 29128695 55.9027, 27.1608







#### 1. Гостевой дом «Aveņkrasti» ул. Ригас, 37, Краслава Т. 27718833; 55.8976, 27.1580 ☐ (9)

3. Гостевой дом «Zive» ул. Парцелтувес, 14, Краслава Т. 29185835 55.8766, 27.1026 1 (22)



## Дом-столовая «Daugava» ул. Ригас, 28, Краслава

ул. Ригас, 28, Краслава 55.8970, 27.1598

**Кафе «Tokyo Town»** ул. Ригас, 50, Краслава 55.8949, 27.1632

**Кафе «Todes»** ул. Ригас, 58, Краслава 55.8939, 27.1643

**Кафе «Mārīte»** ул. Тиргус, 2, Краслава 55.8957, 27.1635 «Kebab Bar»

ул. Виенибас, 56A, Краслава 55.8954, 27.1787

#### Kaфe «Karamele»

ул. Краста, 8, Краслава 55.8956, 27.1611

Быстрые закуски «Circle К» ул. Ригас, 165а, Краслава 55.8886, 27.1841 □ ﷺ



#### Краславский плавательный бассейн

ул. Райня, 25, Краслава Т. 62904553 55.9009, 27.1679



#### Евгений Подява

ул. Резекнес, 8, Краслава Т. 29168156, 26172091 55.8986, 27.1726 © 🐼 🚲











#### Общество «SPORTISTS»

Краслава T. 25931753 55.9009, 27.16082 € 🚲



#### Адамовское городище

ул. Аугуста, 3, Краслава, на въезде со стороны Даугавпилса 55.8938, 27.1336 

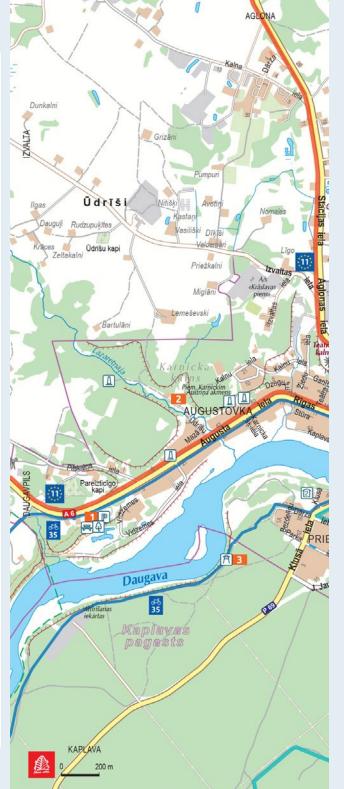


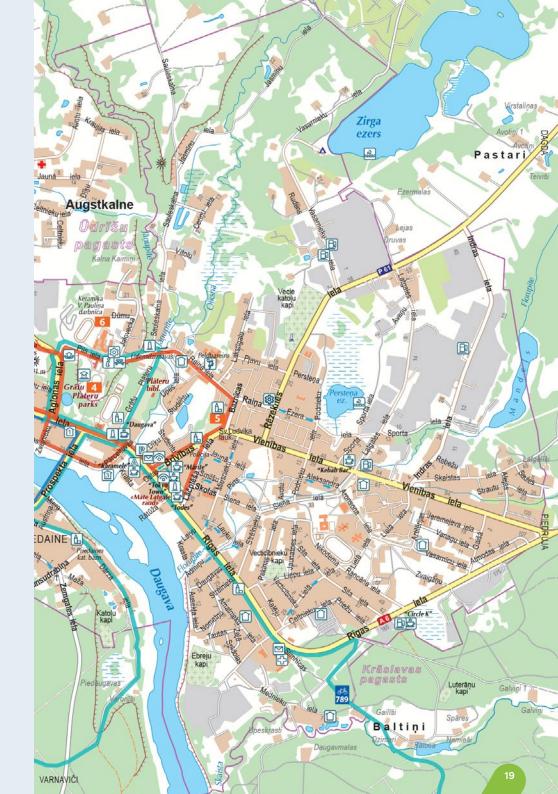
#### Туристический информационный центр Краславского края

ул. Пилс, 2, Краслава T. 65622201, 29376090 www.visitkraslava.com 55.9006, 27.1589









## АГЛОНСКИЙ КРАЙ





#### Природный заказник «Velnezers»

Одно из самых необычных озер Латвии, овеянное бесчисленными историями и легендами.

Шкельтовская вол. 56.0839, 27.1166

#### Аглонская базилика, святой источник

Святилище международного значения, центр католицизма Латвии, святой источник, экскурсии.

ул. Циришу, 8, Аглона T. 29188740, 65381109 56.1252, 27.0139

£81 m

🦳 </u> Музей хлеба

🎫 Беседа о хлебе и процессе его выпечки: дегустация свежего хлеба, травяные чаи, дегустация блюд латгальского кулинарного наследия. Возможность испечь собственный хлеб. ул. Даугавпилс, 7, Аглона T. 29287044 56.1334, 27.0020 <u>M</u> → (25)

#### Гора Короля Христа

Здесь можно увидеть более 500 деревянных скульптур, созданных по библейским сюжетам.

Маделани, Аглонская вол. T. 29742774, 27885591 56.1238, 27.0368



#### Природная тропа «Upursalas» у озера Циришс

Тропа протяженностью 1,8 км, средней сложности, гора Упуркалнс высотой 17 м. Аглона

T. 29118597 56.1334, 26.9858

4 FR &

#### 6 Олений сад

56.0963, 27.0338

В Оленьем саду можно увидеть ланей, оленей Давида и благородных оленей. «Лиелас клявас», Секля Даукшти, Аглонская вол. T. 29642100

7 WW2 — экспозиция, посвященная Второй мировой войне (музей) ул. Даугавпилс, 40, Аглона T. 22484848, 56.130341, 27.005221



🥽 Музей хлеба, «Pie Vijas»

 (см. в достопримечательностях)

#### «Turība»

ул. Сомерсетас, 36, Аглона 56.1301, 27.0076



#### «Upenīte»

(см. в местах для ночлега)









#### 1. Гостиница при монастыре Аглонской базилики ул. Циришу, 8, Аглона

ул. циришу, 8, Аглоно Т. 29188740, 65381109 56.1271, 27.0166

(50) 📛 🔓

#### 2. «Aglonas Cakuli»

ул. Эзера, 4, Аглона Т. 29333422, 26348851 56.1332, 26.9988

①(25)令处得》

#### 3. «**A, kas tja byus?»** ул. Яудзему, За, Аглона

T. 25882069, 29963446 56.1219, 27.0160

(1)(4)令舜

### 4. «Celmini»

ул. Резекнес, 2, Аглона Т. 29376197 56.1330, 27.0102 ☐ (6) 굗

#### 5. «Ceļmalas»

ул. Аглонас, 10, Аглона Т. 28836658, 65322587 56.1214, 27.0202

①(20)令金

#### 6. «Pie Vijas»

(см. в достопримечательностях)

(25)







#### 7. «Upenīte»

ул. Тартакас, 7, Аглона Т. 26312465 56.1168, 26.9924

①(30) ◆ ▲ 吾 ⇨

#### 8. «Jumis»

ул. Сомерсетас, 14, Аглона Т. 29455938 56.1331, 27.0046 ☐ (13) 🔥 💆

#### 9. «Zemenu krastini»

#### 10. «Ostrova»

#### 11. «Garage»

ул. Кална, 12, Аглона Т. 28341762 56.1229, 27.0161



#### Аглонское место активного

**отдыха** Аглона

T. 29910288 56.1363, 26.9985

#### «Ābelītes»

Маделани, Аглонская вол. 56.1226, 27.0496

#### «Zemeņu krastiņi»

Вортники, Кастулинская вол. 56.1543, 27.1680

#### Гора Лакстигалу

Секли, Аглонская вол. 56.1061, 27.0480



#### Аглонский Туристический информационный центр

ул. Сомерсетас, 37, Аглона Т. 29118597, www.aglona.travel 56.1301, 27.0082



#### Аглонское место активного отдыха

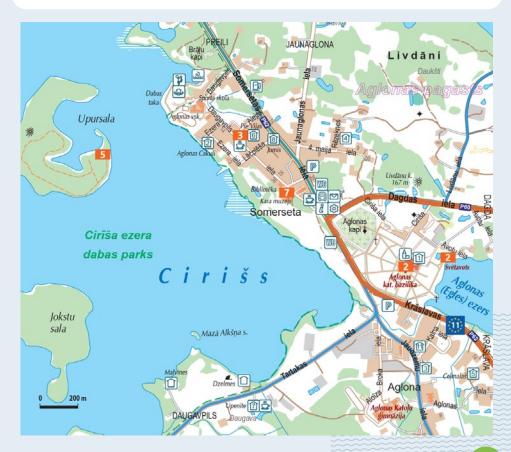
Аглона Т. 29910288 56.1363, 26.9985

#### Прокат лодок

Эзерсетас, Кастулинская вол. Т. 29166259 56.1567, 27.3064

#### Полеты

Яунаглона, Аглонская вол. Т. 27739895 56.1661, 26.9958



## НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «РАЗНА» – ДАГДА



#### 1 Музей «Andrupenes lauku sēta»

Латгальская деревенская застройка начала XX века, дом, амбар, баня почерному, кузница, гончарная печь. По предварительной записи можно попробовать традиционную латгальскую еду или заказать хлеб домашней выпечки. Возможность пройти по болотной тропе. улица Сколас, 5, Андрупене T. 26458876; 56.1903, 27.3971 A無P\$ m ☆

#### 2 Общество «Kroma kolna bruoliste»

Историческое общество активистов, которые реконструируют древний латгальский деревянный замок. Приежукални, Зунди, Андрупенская вол. T. 26352522 56.2059, 27.31817 4 1

#### 3 Общество «Teira Latgolys muoksla»

Возможность получить представление о разнообразии латгальской и мировой керамики. Рассказ об использовании местных растений, возможность записаться в различные творческие мастерские. «Ezermaļi», Оловеца, Андрупенская вол. T. 26187266 56.1558, 27.4426 **②**◎ <u>\*</u> ×



#### 4 Topa Augstais

Городище, высота 205 м над у. м. 56.1054, 27.4745



#### 1. «Pie Okras ezera»

3 гостевых дома, 40 стальных мест, место для разведения

Вецокра, Андрупенская вол. T. 26473072 56.1253, 27.2896



#### 2. «Runčuki»

«Ezermaļi», Оловеца, Андрупенская вол. T. 28375881 56.1558, 27.4426 门(12) 夢豐品又為於

### 3. Гостевой дом «Pinti»

Грабова, Андрупенская вол. T. 26410859 56.1714, 27.4323 ①(15)豐金溪盛时

#### 4. Гостевой дом «Ezersētas»

2 отдельных домика, баня по-черному. Ладишкина, Кастулиньская вол., Т. 29166259, laivaslatgale.lv 56.1550, 27.3087 ①(12) 製金融四层等

#### 5. Гостевой дом «Senču muiža» T. 26495977

56.1738, 27.3855 ☆(40) 製 樂 秀

6. Гостевой дом «Sprogas» T. 29343693, 26568309 56.2014, 27.4374

① (25) ₩ △ ※ ৣ 🖂

7. Гостевой дом «Rīta vēji» T. 26450677 56.1056, 27.4989

介(10) 鄭 靐

#### 8. Гостевой дом «Lejas Ezersētas»

T. 29423246 56.1565, 27.3037

①(55) 劉金发系成

#### 10. «Ostrova»

(см. в местах для ночлега, стр. 22)



наследие (клецки, кугель, асушкас, самодельный сыр, сливочное масло, хлеб и др.) (см. в достопримечательно-

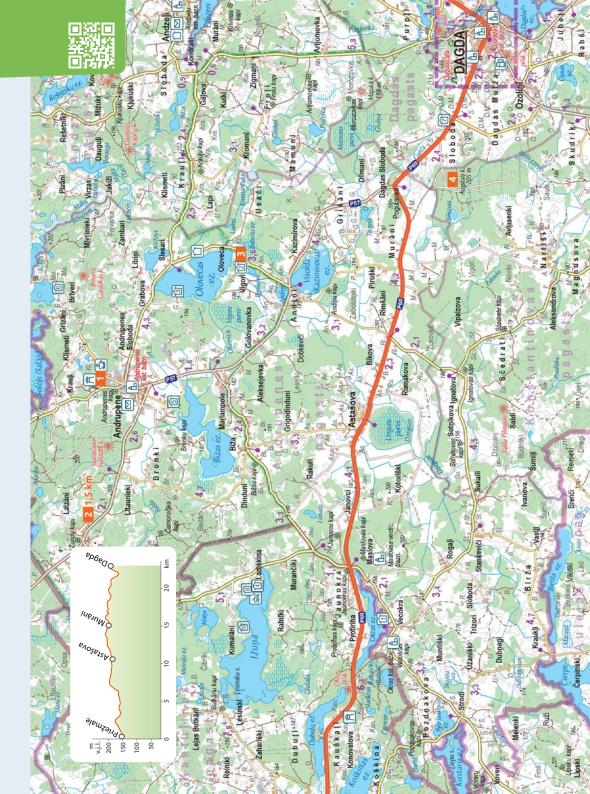


#### Активный отдых «Ezersētas»

Организуются поездки на лодках по рекам и озерам Латгалии. Аренда и транспортировка каное (см. в местах для ночлега)

Стрельба из лука и активный отдых на природе T. 27444052





## ДАГДА





#### 1 Дагдский Римскокатоличецкий костёл Святой Троицы

Памятник архитектуры государственного значения. Построен в 1741 году в стиле коринфского барокко. Под подземными сводами церкви захоронены представители рода Хильзен. ул. Алеяс, 2, Дагда T. 25727379, 29583026 56.0934, 27.5402 A 金P

#### 2 Дагдская пещера

Дагдская пещера в приусадебном парке считается природным феноменом, сформировалась из гранита и гальки. «Парка розес», Дагдская усадьба, Дагдская вол. T. 25727379 56.1029, 27.5163

#### 3 Краеведческий выставочный зал «Patria»

Историческая экспозиция шесть выставочных залов, рассказывающих об истории Дагдского края. ул. Лачплеша, 1а, Дагда T. 28758948, 25727379 56.0937, 27.5410 PM





#### 4 Городище Lubānas (Lopsu) в Дагде

ул. Даугавпилс, Дагда 56.0904, 27.5255 4--

#### 5 Городище Dagdas

Пурпли, Дагдская вол. 56.1060, 27.5375 4



#### 1. Глемпинг «Uz salas»

Остров на озере Дагда T. 28214800 56.0896, 27.5530

#### (15)

#### 2. Служебная гостиница Дагдской средней школы ул. Мичурина, За, Дагда T. 65681521

56.0978, 27.5332

#### (30)

#### 3. Служебная гостиница Дагдского филиала Даугавпилсского строительного техникума

ул. Бривибас, 3, Дагда T. 20029811, 65681161 56.0916, 27.5338





#### «Dagda gaida gostūs»

ул. Сколас, 6, Дагда, Т. 25727379 56.0949, 27.5413



#### Столовая Дагдского филиала Даугавпилсского строительного техникума

Завтраки и обеды для больших и маленьких групп. ул. Бривибас, 3, Дагда T. 20029811 56.0916, 27.5336



#### Городской парк Дагды

ул. Парка, Дагда 56.1041, 27.5215 4 FRP

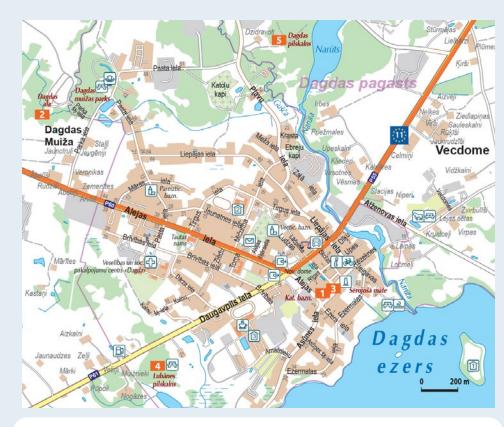
Пляж на озере Дагда Дагда; 56.0926, 27.5462 ÆP.º....»



#### Крестьянское хозяйство «Ūzoleni» Катание в конной

повозке. Озолини, Дагдская вол. T. 20206353 56.0969, 27.5488









#### Дагдский Туристический информационный центр

Магазин сувениров. Прокат инвентаря для скандинавской ходьбы, велосипеды и каски, дистанционные лыжы. ул. Сколас, 6, Дагда T. 25727379, 65681420 www.visitdagda.lv 56.0948, 27.5413 ?合黑血の目少杨









## ДАГДА — НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «РАЗНА»



1 Центр образования среды и экспозиционный зал Яундомской усадьбы Одна из крупнейших в Латвии коллекций муляжей

пресноводных рыб.
Образовательные игры
для детей и для взрослых.
Благоустроенная природная
тропа до озера Эжэзерс.
Яундоме, Эзерниекская вол.
Т. 25709610; 56.1473, 27.6138

Д 無 Р Д Д Д Д

#### 2 Букмуйжский Римскокатолический костёл Святого Людвика

В церкви можно увидеть памятники искусства государственного значения, в том числе икону Богородицы, которая является копией шилувской иконы Божьей матери Чудотворицы (Литва). Эзерниеки, Т. 25727379 56.1860, 27.6577



## Велая часовняСв. Архангела Микеля

Каменное здание круглой формы, построено в 1814 году как филиал Дагдского храма. Восстановлено в 1993 году. Новомисли, Эзерниекская вол. Т. 25709610, 25727379, 56.1424, 27.6269





#### 4 Озеро Ežezers или Eša ezers

Самое богатое островами озеро в Латвии – здесь насчитывается 45 островов. Андзельская и Эзерниекская вол., Эзерниеки



1. Гостевой дом «Tinēji» Бейтани, Дагдская вол. Т. 26832249, 29112861, 56.1272, 27.5802

△(20) 變△ ▲ □ 🎖

2. Гостевой дом «Vucini» Т. 26489630 56.1953, 27.5708 ∩ (10) № № № №

3. Гостевой дом «Saullēkti ozolos» Пилори, Эзерниекская вол. Т. 27099907, 22312751 56.1869, 27.6137



**4. Хутор «Papeles»** Эзерниекская вол. Т. 26127161; 56.1774, 27.6537

□(25) 劉◆急□及

5. Гостевой дом «Mileviči» Островляни, Эзерниекская вол., Т. 26173801 56.1671, 27.6184





**Центр образования в Яун- домской усадьбе**. Рыбный суп, круассаны на огне – по предварительной заявке. (см. в достопримечательностях)



Центр образования среды и экспозиционный зал Яундомской усадьбы. (см. в достопримечательностах)

Пилорская дубовая роща

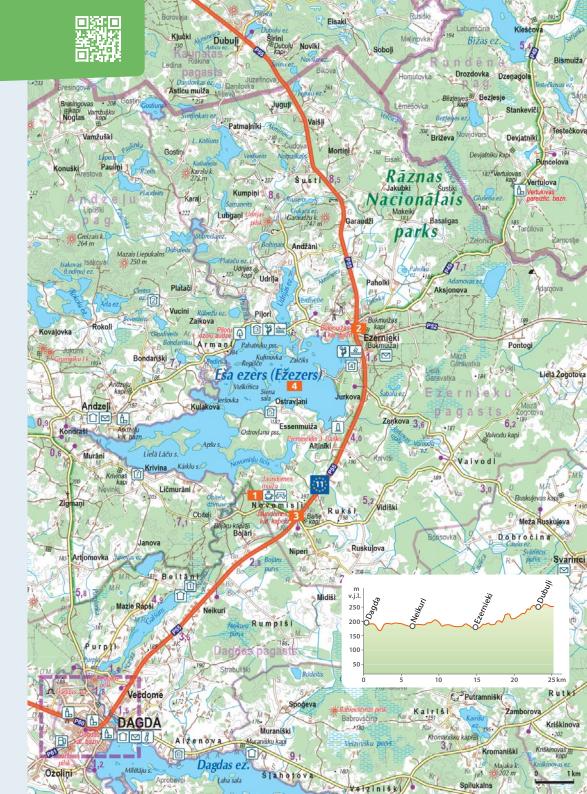
Одна из редких для Латвии чистых дубовых рощ, возраст которой составляет 200 лет. Пилори, Андзельская вол. 56.1867, 27.6065



«Saullekti ozolos», прокат SUP-бордов, лодок и др. инвентаря. (см. в местах для ночлега)

#### «Papeles»

Услуги моторной лодки, прокат лодок и водных велосипедов. (см. в местах для ночлега)



## НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК «РАЗНА»





#### 1 Национальный парк «Rāzna»

Озеро Разнас. Самый новый и второй по величине из четырех национальных парков Латвии, на территории которого находится самое большое по объему воды озеро в Латвии.
Резекненский край
Т. 29139677
56.32, 27.4564

#### 2 Topa «Lielais Liepu kalns»

Со смотровой башней на вершине. Это самая высокая в Латвии свободно доступная точка для осмотра (323 м над у. м.). Вид на озеро Разнас и окружающий ландшафт. Дзеркали, Каунатская вол. Т. 28686863 56.2711, 27.6548

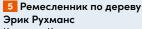


#### 3 Мастерская гитар

#### Пчелиная усадьба

Рассказ о жизни пчел, экскурсия, дегустация, продажа продукции. «Zalie Batņi», Батни, Каунатская вол. Т. 29235941 56.3493, 27.5512





Кауната, Каунатская вол. Т. 28365104 56.3341, 27.5285

#### @€

6 Музей самогона частная коллекция Кауната, Каунатская вол.

Т. 20203962 56.3323, 27.5464

#### €)

7 Вецслободское городище

Одно из крупнейших городищ в Латгале. Археологические раскопки свидетельствуют о его населенности в I и II веках н. э.

Вецслобода, Каунатская вол. Т. 29139677 56.3435, 27.5773





«Buru Guru

#### 1. Комплекс отдыха «Ezerkrasti»

Дукстигалс, Чорнайская вол. Т. 26411207, 26450437 56.3631, 27.4433

①(70)型型企业场心X 即

Прокат катамаранов, виндсерфинг

#### 2. Комплекс отдыха «Rāznas līcis»

Дукстигалс, Чорнайская вол. Т. 29176687 56.3619, 27.4393

katamarānu noma, vindsērfings

#### 3. Коттедж «Skaistā Rāzna»

Строди, Каунатская вол. Т. 26437778 56.3497, 27.5100 ☐ (2+2) ∰ (по заявкам)

(2+2) ∰ (по заявкал ∰ Ф № № № Ж **4. Коттедж «Spārītes»** Вилкукрогс, Каунатская вол. T. 29166645

56.3405, 27.5099 ☐ (12) ∰ ৣ ⋈ ※

#### 5. Кемпинг

«Jaunais Dinamietis»

Рогс, Каунатская вол. Т. 26409809, 26585735 56.3277, 27.511

(300) ⚠ ♣ ๗ ※ ☜

#### 6. Кемпинг «Selēna»

«Astici», Каунатская вол. Т. 29179338, 26554137 56.2951, 27.5095

1 (40) ∰ A & B ? € \(\mathbb{E}\) \(\mathbb{E}\)

#### 7. Коттедж «Albatross»

Рогс, Каунатская вол. Т. 64667229, 26411710 56.3286, 27.5107

①(19) 豐金 & 炒发

#### 8. «Kazupes»

Рикополе, Столеровская вол. Т. 26382851 56.3785, 27.6246

## 9. Комплекс отдыха «Rāznas stāvkrasti»

Лесински, Каунатская вол. Т. 20221941, 29473700 56.2988, 27.5044

(120) ∰ ⚠ ৣ ా 🎉

#### 10. Гостевой дом «Vītoli»

«Astici», Каунатская вол. Т. 26446708, 29247552 56.2989, 27.4237





## Комплекс отдыха «Ezerkrasti»

(см. в местах для ночлега)



(см. в местах для ночлега)

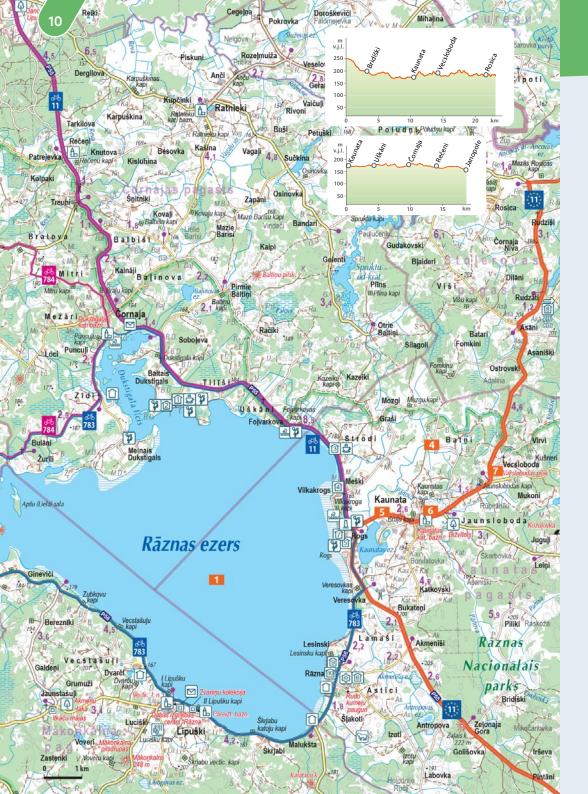


#### Кемпинг «Selēna»

(см. в местах для ночлега)









Благоустроенное общественное место для купания на озере Разнас. Крастини, Чорнайская вол. 56.3775, 27.4183

Благоустроенное общественное место для купания на озере Разнас. Калну маяс, Каунатская вол. 56.3338, 27.5086



«Buru guru», лодка класса «люкс» Чорнайская вол. Т. 29299085 56.2238, 27.2502

50.2250, Æ€

Трасса препятствий на деревьях «Rāznas priedes» Эзеркрасти, Дукстигалс, Чорнайская вол. Т. 26415942 56.3548, 27.2525 ₩

#### «Ezerkrasti»

(см. в местах для ночлега)



Комлекс отдыха «Rāznas līcis» (см. в местах для ночлега)

«Fo]varkova» — активный отдых на воде Фольваркова, Чорнайская вол., Т. 28666399 56.3556, 27.4903 €

«**Rāznas brekši», гид по рыбалке.** Брекши, Рогс, Каунатская в

Брекши, Рогс, Каунатская вол. Т. 27867745 56.3279, 27.5103



Туристический информационный центр Резекненского края ул. Пилс, 8, Лузнава, Лузнавская вол. Т. 28686863, 26337449 www.rezeknesnovads.lv 56.3577, 27.2606



### **PE3EKHE**





#### 1 Резекненский римскокатолический собор Святого Сердца Иисуса

Освящен в 1904 году. Неоготическая доминанта города. В соборе сохранились уникальные деревянные алтари и самый большой орган в Латгале. ул. Латгалес, 88b, Резекне 56.4990, 27.3395 AP

#### 2 Памятник «Vienoti Latvijai»

Памятник свободы Латгалии, расположенный в центре Резекне, воплощает идею свободы и единства Латвийского государства. аллея Атбривошанас, 93, Резекне 56.5065, 27.3308



#### 3 Концертный зал «GORS»

Акустика мирового уровня, кинотеатр, программа мероприятий, выставки. ул. Пилс, 4, Резекне T. 22020206 56.5031, 27.3259 ®\$\$P®₽





#### 4 Резекненская Замковая гора и творческий центр «Zeimuls»

Развалины замка Ливонского ордена (XIII век), макет замка, скульптура Розы. «Zeimuls» или «Карандаш» образец современной архитектуры, смотровая площадка, экскурсии. ул. Краста, 31, Резекне 56.5026, 27.3348 AP @ OP

#### 5 Зеленая синагога

Самое старое деревянное здание (1845 год) в Резекне, коллекция сакральных предметов, цифровая экспозиция. ул. Краславас, 5, Резекне T. 26615683; 56.5002, 27.3346



#### 6 Латгальский культурноисторический музей

Самая большая в мире коллекция латгальской керамики, исторические и современные экспозиции. аллея Атбривошанас, 102, Резекне. Т. 64622464 56.5076, 27.3321 



Выдающийся памятник деревянной архитектуры, коллекция живописи старых латгальских мастеров. ул. 18 ноября, 26, Резекне, T. 29637905 56.5088, 27.3389 ☆ ☆

#### 8 Анчупанская смотровая вышка

Недалеко от Резекне, на самом высоком холме в Анчупанском лесу, на высоте 200 м над у. м. построена деревянная смотровая башня высотой 28,5 м. Приденойи, Колна Анчупани,

Веремская вол. 56.5387, 27.3153





#### 1. Гостиница «Restart»\*\*\* Superior

ул. Стацияс, 30b, Резекне T. 26666464 56.5137, 27.3504 **(58)** 



#### 2. Гостиница «Kolonna Hotel Rēzekne»\*\*\*

ул. Бривибас, 2, Резекне T. 64607820 56.5005, 27.3272 (75)





3. Гостиница «Latgale»\*\*\* аллея Атбривошанас. 98. Резекне, Т. 64622180 56.5055, 27.3309 (144)



Ресторан «Rozalija» ул. Бривибас, 2, Резекне 56.5005, 27.3272

#### Kabe «Zīds»

ул. Пилс, 4, Резекне 56.5027, 27.3262

Ресторан «Marijas kafija» аллея Атбривошанас, 88, Резекне, 56.5038, 27.3302

#### Трактир «Mols»

ул. Латгалес, 22/24, Резекне 56.4994, 27.3306

#### Kaфe «Argo»

ул. Краславас, 9, Резекне 56.5005, 27.3345

#### Kade Rositten

ул. Краста, 31, Резекне 56.5026, 27.3348

Кебабная «Ausmeņa kebabs» ул. Н. Ранцана, 41, Резекне 56.5082, 27.3356

#### Пиццерия «La Pizza» ул. Дарзу, 23, Резекне 56.5089, 27.3345

Велосервис / магазин ул. Дарзу, 22, Резекне T. 22023505 56.5070, 27.3347



#### Мастерская по ремонту велосипедов ул. Латгалес, 51, Резекне

56.5003, 27.3338 \$ €



Velo Moto / магазин ул. Израэлас, 7. Резекне T. 26398206 56.5138, 27.3348





#### Олимпийский центр «Rēzekne»

Обогреваемый уличный бассейн, сауна, просторной зона отдыха, гостиница Restart, Ледовый холл, прокат коньков. ул. Стацияс, 30b, Резекне T. 20229992 56.5137, 27.3504







#### Пляж озера Ковшу

Благоустроенные места для купания, трасса для вейкборда GO WAKE, прокат водного инвентаря, прогулочная тропа, кемпинг. Берег озера Ковшу аллея Атбривошанас, 47b, Резекне Rēzekne, 56.4982, 27.3227



#### Прокат байдарок «MIRKA» Резекне, Т. 29884237

56.5027, 27.3341

Боулинг-клуб «JOKER» ул. Упес, 34b, Резекне T. 29444089 56.5159, 27.3508

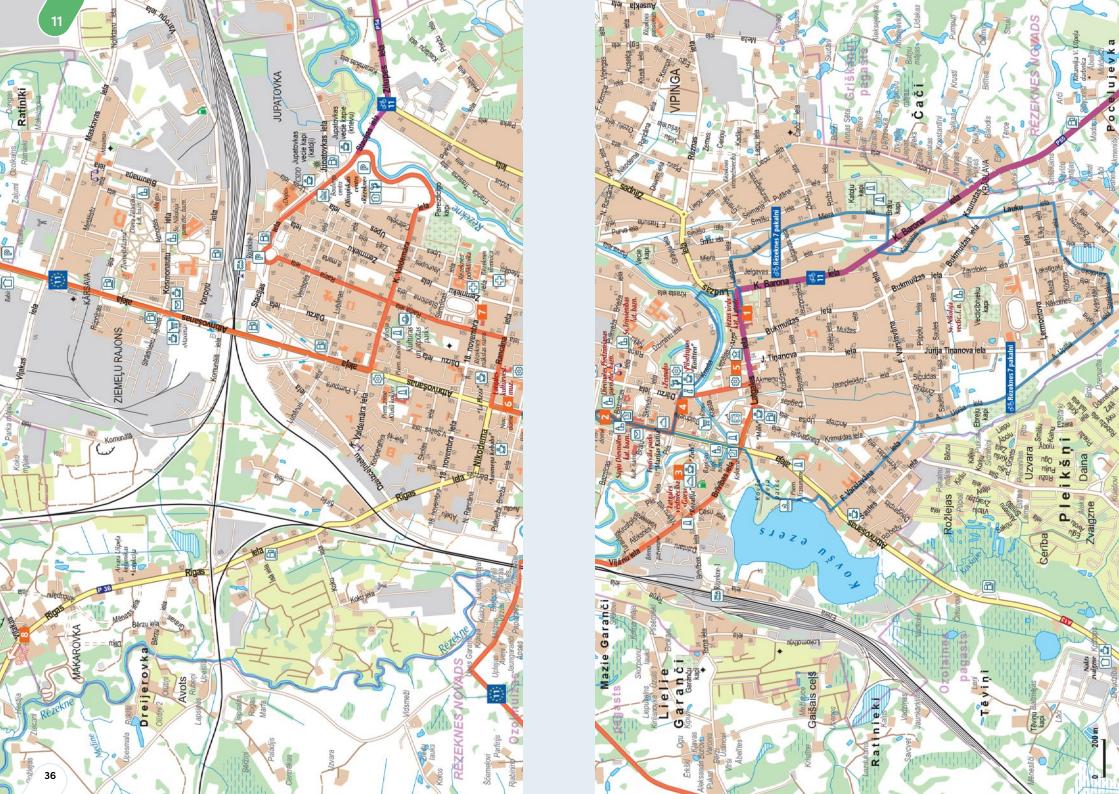




#### Резекненский Центр развития туризма

ул. Краста, 31, Резекне T. 26332249; 56.5027, 27.3331 ®₩®P





## РЕЗЕКНЕ — ЛУДЗА



🥽 1. Гостевой дом

2. Гостевой дом «Rūmes 1»

T. 27057596, 26649360

3. Коттедж «Azarkrosti»

«Azarkrosti», Пликпурмали,

56.5030, 27.3755 (14) 💆 🗘

Веремская вол. T. 29430536, 28798796

56.5633, 27.4020

∩ (20) **(4)** (20) **(4)** (20)

4. Коттедж «Vīteri»

Веремская вол.

56.5656, 27.3931

T. 29544569

T. 29542263

**(6)** 

56.5210, 27.5073

«Vīteri». Биксиники.

(14) \$\frac{14}{2} \tag{\frac{1}{2}} \tag{\frac{1}{2}}

5. Мотель «Golden Fox»

Зельчава. Цирмская вол.

Випинга, Гришканская вол.

🚽 «Zalā sala» Литавниеки, Гришканская вол. T. 29373015, 29125600 56.5216, 27.4026 



1 Керамик Юрис Кромпанс Мастер по изготовлению канделябров, есть возможность приобрести его Ниперова, Гришканская вол.

T. 27529187 56.5132, 27.4529

**₺**@@€

#### 2 Керамик Анатолий Витушкин

Свечтуриши, Гришканская

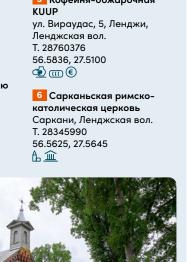
T. 26518909 56.5009, 27.4503

**₺**@@€

3 Апкалнмаяс мастерская по изготовлению конской упряжи и кожаных изделий

Адамова, Веремская вол. T. 26597635 56.5524, 27.3570

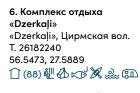
**₺**@@**₺** 



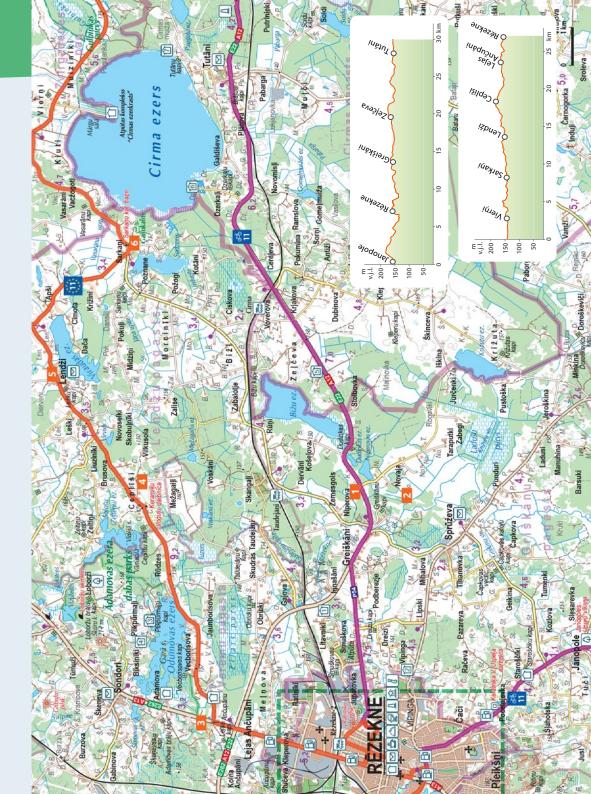


4 Гончарная мастерская Цеплиши, Ленджская вол. T. 29926376 56.5635, 27.4619 **₽**₩m€

## 5 Кофейня-обжарочная



7. Гостевой дом «Zilgme» «Zilgme», Тутани, Цирмская вол. T. 29146175 56.5522, 27.6458 



## ЛУДЗЕНСКИЙ КРАЙ – ЦИБЛСКИЙ КРАЙ





#### Замок «Eversmuižas»

Крепость с парком, городище Казлавска, познавательная тропа, идущая вдоль живописных берегов речушки Илжа (Лудза), по старому Эверсмуйжскому парку и усадебному комплексу, где открыт краеведческий музей, мимо Эверсмуйжского костела Св. Андрея до фелициановской усадьбы рода Плену и водяной мельницы.

Цибла, Циблская вол. Т. 29230204 56.5515, 27.8847

#### 2 Гора Кишукалнс

Латгальское городище и поселение VIII-XIII веков. Шалупинки, Звиртзденская вол. 56.5407, 27.7710

**₽** 

3 Место захоронения Франциса Кемпса на Звиргзденском кладбище в усадьбе Звиргздене. Звиргздене, Звиргзденская вол. 56.5734, 27.6850





#### 4 Пушмуцовская римскокатолическая церковь Благовещенья Святой Девы Марии

Построена в 1852 году. Пушмуцова, Пушмуцовская вол., Т. 29390771 56.6437, 27.7242

#### 5 «Baložu sēta»

Демонстрационное крестьянское хозяйство «Grunduļi». Разнообразное предложение кондитерских изделий, домашние сыры и блюда, ассорти конфет, место для разведения костра. Березовка, Лидумниекская вол. 56.6203, 27.9227

((() □

#### 9 000 «Organic Products»

См. на карте, стр. 43)
Чаи и цукаты ВЮ
Гриезитес, Сипки,
Пушмуцовская вол.
56.6707, 27.7475



#### 1. Гостевой дом «Lapegles 2» Муйзински, Звиргзденская вол., Т. 29240058,

56.5860, 27.6732 (40)

## 2. Комплекс отдыха «Cirmas ezerkrasts»

Эзеркрастс, Звиргзденская вол., Т. 28332523 56.5664, 27.6208

□ (60) 組成 ※ ◎

#### 3. Гостевой дом «Vīksnas»

Мартиши, Иснаудская вол. Т. 29466588 56.5217, 27.7351

1 (10)

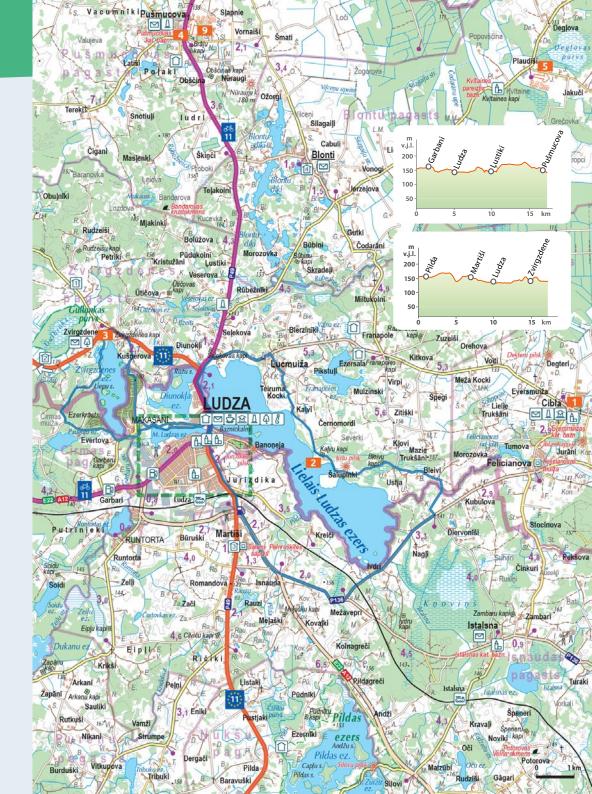
## 4. Квартира для гостей «Ciemini»

Л. Сташа, 6, Блонти, Циблская вол., Т. 28391920 56.6099, 27.7754

(12)



Лудзенский туристический информационный центр ул. Базницас, 42, Лудза Т. 65707203, 29467925 www.visitludza.lv 56.5477, 27.7252



## **ЛУДЗА**





Развалины лудзенского замка Ливонского ордена

Развалины замка, построенного крестоносцами в 1399 г., осмотр с 3D. ул. Базницас, Лудза T. 65707203 (TIC), 65723931 (музей) 56.5487, 27.7290

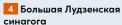


2 Деревянная застройка исторического центра Лудзы (1177 г.)

T. 65707203 (TIC) 56.5476, 27.7254 

#### 3 Лудзенский краеведческий музей

Природная и исторические экспозиции, выставочный зал и часть музея, расположенная под открытым небом. ул. Кульнева, 2, Лудза T. 65723931 56.5508, 27.7250 



Самая старая (1800 г.) деревянная синагога в странах Балтии, филиал Лудзенского краеведческого музея. ул. 1 мая, 30, Лудза T. 65723931

56.5484, 27.7245 



#### 5 Лудзенский центр ремесленников

Экскурсия, мастерские, работы ремесленников в салоне, народные костюмы, блюда из кулинарного наследия, ужин на плоту, Большая Латгальская ярмарка на замковой горе, Зеленые базарчики. ул. Талавияс, 27а, Лудза T. 29467925 56.5483, 27.7270 D B B P € © P

#### 6 Лудзенская католическая церковь

Построена в 1687 г., восстановлена в 1995 г. ул. Базницас, 52, Лудза T. 20240098, 56.5478, 27.7295 A A DP

#### 7 Лудзенский православный собор Успения Пресвятой Богородицы

(1845 г.) ул. Латгалес, 121, Лудза T. 26322585 56.5471, 27.7258 Amp

## 8 Салон «Pelnruškītes

sapnis» Фотосессии в исторических костюмах, экскурсии, тропа, тематические мастер-классы. «Gatves», Мартиши, Иснаудская вол. T. 28622570 56.5221, 27.7355 Æ D BP4 ®P€



Kade «Kristīne»

ул. Базницас, 25, Лудза 56.5474, 27.7259

#### Kabe «Ludza»

(см. в местах для ночлега)



Ресторан «Lucia»

(см. в местах для ночлега)

#### Пиццерия «Astotais rajons» vл. Лиепаяс, 10 a, Кvлдига 56.5424, 27.7048

🥅 «Latgaļu kukņa» 🞫 ул. Талавияс, 28, Лудза T. 29123749, 29467925 56.5488, 27.7264

#### Kade «Māias virtuve»

vл. Краславас, 2b. Резекне 56.5358, 27.6973

#### Kaфe «Eglīte»

ул. Сколас, 31, Лудза 56.5441, 27.7183

#### Kaфe «Mego»

ул. Райня, 40а, Лудза 56.5408. 27.7120

#### Kebab House Ludza

ул. Сколас, 45, Лудза 56.5430, 27.7192



#### 1. Гостиница «Lucia»

ул. К. Барона, 20, Лудза T. 26253535; 56.5469, 27.7250







6gê părvalde

Ebreju kapi

Mazais Ludzas ezers

ул. 1 мая, 1, Лудза T. 29104055 56.5453, 27.7256

① (30) 📛 🖑

3. Комнаты выходного дня ул. Талавияс, 28, Лудза T. 29467925

56.5488, 27.7264

**↑**(8) ♣ (m)





#### Место для отдыха и купания на берегу Малого Лудзенского озера

Novada dome

«Zaldātu radzinš» ул. Пелду, 21, Лудза 56.5480, 27.7111



#### Место для отдыха возле Лудзенского краеведческого музея

ул. Кульнева, 2, Лудза 56.5499, 27.7258 **ГО** ПЛОТ

Место для отдыха в городском парке Лудзы ул. Райня, 14, Лудза 56.5433, 27.7233

#### Место для отдыха и купания на берегу Большого Лудзенского озера ул. Лиела Эзеркарста, Лудза 56.5492, 27.7313



#### «Atpūta Ludzā»

(см. в активном отдыхе) € 6E





#### Сплав на плоту по Малому Лудзенскому озеру - по

Lielais

Ludzas

Katolu un

Jurizdika

Senarāii

Banoneja

заявке, которую необходимо подать в туристический информационный центр. От музейной пристани на ул. Кульнева, 2, Лудза, T. 65707203. 56.5499, 27.7258

**ﷺ** плот, музыка

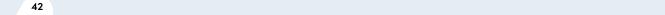


#### «Atpūta Ludzā»

Прокат инвентаря и услуги по организации активного отдыха. 7 велосипедных маршрутов. лодочные маршруты. По заявке. ул. Мелдру, 24, Лудза T. 26107725; 56.5602, 27.6932







### **KAPCABA**



## 1 Крестьянское хозяйство «Kramini»

Демонстрационное биохозяйство предлагает познакомиться с жизнью пчел и процессом обработки меда, а также поучаствовать в различных дегустациях меда. «Кгатірі», Киткова, Мердзенская вол., Т. 26522501 56.6992, 27.7601

**€ ₫ @** 

#### 2 KX «Ceļa strazdi»

В хозяйстве выращивают клубнику, малину и кустовую чернику, в сезон можно приобрести ягоды, выращенные биологическим способом.

«Сеļа strazdi», Михалова, Мердзенская вол. Т. 27431363 56.7049, 27.7282

## 3 Малнавская усадьба и парк

Построенный в стиле классицизма комплекс зданий, окруженный одним из крупнейших в Латвии приусадебных парков. Малнава, Малнавская вол. Т. 29327265; 56.7763, 27.7196

## ◆ 4 Домашний ресторан «Dzīles»

Предлагаются изысканные блюда, дегустации хлеба, мастер-классы по выпечке хлеба, застолья как в традиционном, так и в изысканном стиле.

ул. Заля, 6, Малнава Т. 265538016; 56.7733, 27.7214 (E) (III)

#### 5 Винокурня «Latgolys šmakovka»

Экскурсия по Малнавской усадьбе и винокурне, где производится шмаковка, с дегустацией приготовленного по старинным традициям напитка.

ул. Кляву, 11, Малнава Т. 28321856; 56.7781, 27.7177 € ((())

#### 6 Малнавская римскокатолическая церковь Богоматери Розария

Единственное место в Латвии, где бок о бок стоят две церкви – старая деревянная и новая, в которой можно осмотреть работы воспитанников Рижской ремесленной средней школы. ул. Базницас, 1, Карсава Т. 29243655; 56.7863, 27.6727

#### 7 Карсавская православная церковь Преподобной Евфросиньи

Выдающийся деревянный храм, построенный в традициях русской деревянной архитектуры. ул. Стацияс, 36, Карсава Т. 29327265 56.7916, 27.6792

#### 8 Карсавская железнодорожная станция и поселок Бозова

Первая железнодорожная станция в Латвии, построенная в 1860 году, и поселок Бозова с исторической застройкой. Карсавская станция, Бозова. Малнавская вол. Т. 29327265 56.8140, 27.6945



#### 1. Мотель «Ака»

Шнитки, Малнавская вол. Т. 28644808; 56.7707, 27.6814 \(\hat{10}\)

## 2. Гостевой дом «Rītupes stārki»

Орински, Салнавская вол. Т. 26378000 56.8368, 27.6947 1 (8)

3. Хостель «Mūsmājas» «Mūsmājas», ул. Лиепу, 2, Малнава, Т. 26319659 56.7762, 27.7145 1 (26)



## Домашний ресторан «Dzīles» (см. в достопримечательно-

(см. в достопримечательностях)

### Kaфe «Niktransports»

ул. Райня, 2а, Карсава 56. 7848, 27.6877

#### Кафе «Mabis»

ул. Виенибас, 55, Карсава 56.7867, 27.6756



#### Место отдыха у реки Ритупе

Лустиники, Малнавская вол. 56.8020, 27.6854

#### Парк «Zīdūņs»

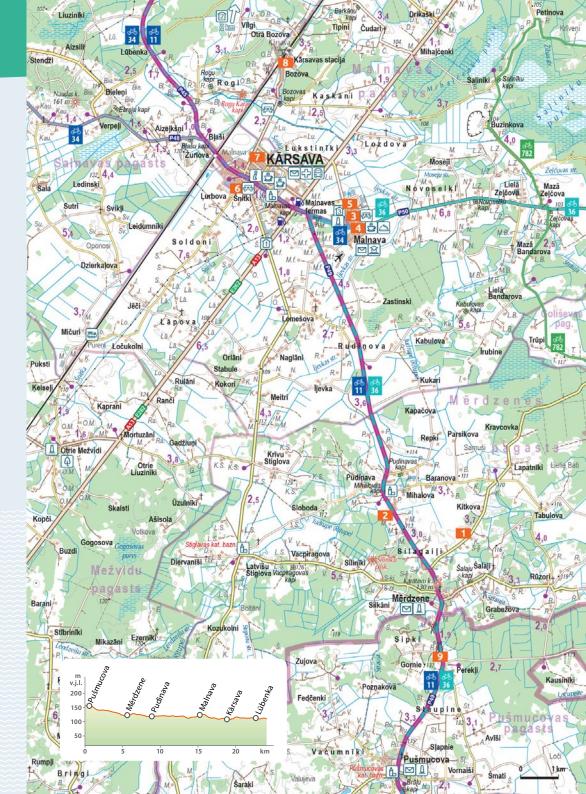
Малнава, 56.7741, 27.7066 % Ф



## Карсавский информационный пункт

ул. Виенибас, 53, Карсава Т. 29327265, karsava.lv 56.7869, 27.6753





## БАЛТИНАВА – ПРИГРАНИЧЬЕ



#### 11 Музей Балтинавского края

Экспозиция, рассказывающая об истории волости, жителях края, бытовых предметах XX века и этнографии. ул. Тилжас, 7, Балтинава Т. 29341738 56.9446, 27.6405

#### 2 Парк Балтинавской усадьбы

Основан в 30-е годы XIX века по указанию немецкого помещика Клодта. ул. Тилжа, Балтинава Т. 29341738 56,9449, 27,6449



 $\widehat{\mathbf{M}}$ 

#### 3 Парк Ontana i Anne

Беседка, место для разведения костра, силуэты персонажей произведения Ontans i Anne для фотосессий. ул. Тилжас, 17, Балтинава Т. 29364993 56.9435, 27.6346



#### 4 Балтинавская римскокатолическая церковь

Строительство церкви было начато в 1909 году, в ней находится датируемая XVII веком икона Девы Марии, которая написана на коже, натянутой на деревянное основание.
Т. 26475613
56.9474, 27.6506



Биологическая пасека в Северной Латгале. «Zirdziņi», Одумова Т. 28795784 56.9365, 27.6073 ((() €)

#### 6 Хутор «Kronīši»

Изучение процесса хлебопечения, дегустация. Посещение по предварительной заявке! Штикунова, Бриежуциемская вол.

T. 26133911, 26317773 56.9847, 27.6362



#### 7 Старинные ремесла в Бриежуциемсе

Познакомься со знатоками местных ремесел в латгальской атмосфере — здесь тебя ждут обработка кожи, пивоварение, выпечка хлеба и тортов, ткачество и охотничьи рассказы. Посещение по предварительной заявке! Бриежуциемс, Бриежуциемс, Бриежуциемская вол. Т. 25444621 56.9616, 27.5933



Мастер-кожевник Андрис Лочмелис создал бренд Leatherely и производит высококачественные кожаные изделия. Посещение по предварительной заявке! «Liepas», Белини, Бриежуциемская вол. Т. 28303578 56.9921, 27.5959





1. Гостевой дом «Dīķmalas» ул. Сколас, 6, Балтинава Т. 29471150; 56.9422, 27.6370 ☐ (15)

#### 2. Гостевой дом «Krustceles» Брексене, T. 26444920

T. 26444920 56.9909, 27.6412



#### Kaфe «Pietālava»

ул. Карсавас, 4, Балтинава 56.9460, 27.6438



#### Место для отдыха в Пунцулево

Пунцулёва, Т. 29124081 56.9041, 27.6243

### Озеро Мотринес

Поселок Мотринес 56.8703, 27.6039

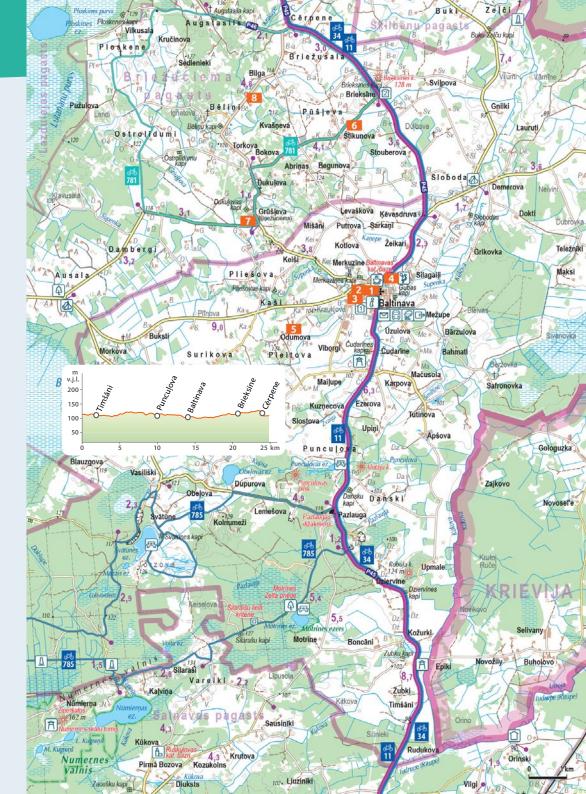


#### Пейнтбол «Silgaiļi»

ул. Лиепу, 4, Балтинава Т. 26486676; 56.9475, 27.6528



Балтинавский консультант по туристической информации ул. Карсавас, 16, Балтинава Т. 29364993, www.baltinava.lv 56.9429, 27.6428



**L**血P

### виляка





#### Центр нематериального культурного наследия «Upīte»

Включен в Национальный список нематериального культурного наследия, известен своим собранием и деятельностью по популяризации характерного для Северной Латгале фольклорного наследия, а также как бывшее место работы поэта и краеведа Онтона Слишанса. площадь Akas laukums, 1, Упите, Шкилбенская вол. T. 64546277, 29868786 57.0263, 27.6754 @ M P 4 9 8

#### 2 Рековская мельница

Памятник культуры местного значения, возможность попробовать латгальскую еду, приготовленную из местных продуктов, и принять участие в кулинарных мастер-классах. ул. Рековас, 19, Рекова T. 29132664 57.0411, 27.6150







#### 3 Шкилбенская усадьба

Здание господского дома построено приблизительно в 1856 году, до 1866 года усадьба принадлежала Мартину фон Улановскому. ул. Алеяс, 30, Шкилбани, Шкилбенская вол. 57.0546, 27.6409

#### Природный парк «Balkanu kalni»

Живописное место с тремя экскурсионными природными тропами, деревянными скульптурами, природными объектами и возможностями активного отдыха. Вилкова, Шкилбенская вол. T. 29132664 57.0691, 27.5842

4 \$ 5 5 5

#### 5 Стигловский овраг

Геологический природный памятник, природная тропа с открытом песчаником 3-4 м и ~ 60 видами растений. Стиглова, Шкилбенская вол. T. 29868786 57.0390, 27.5586 4 5 6

#### 6 Вилякская католическая церковь

Построена в готическом стиле в период с 1884 по 1890 год при поддержке

Мариенхаузенской графини Липпе-Липски. ул. Базницас, 56, Виляка T. 29522542 57.1781, 27.6809

#### 7 Строения Вилякской (Мариенхаузенской) усадьбы

Одна из крупнейших латгальских усадеб на территории нынешнего Вилякского края, ранее принадлежавшая графскому роду Липпе-Липских. ул. Пилс, 9, и ул. Пилс, 11, Виляка T. 28386859 57.1824, 27.6855

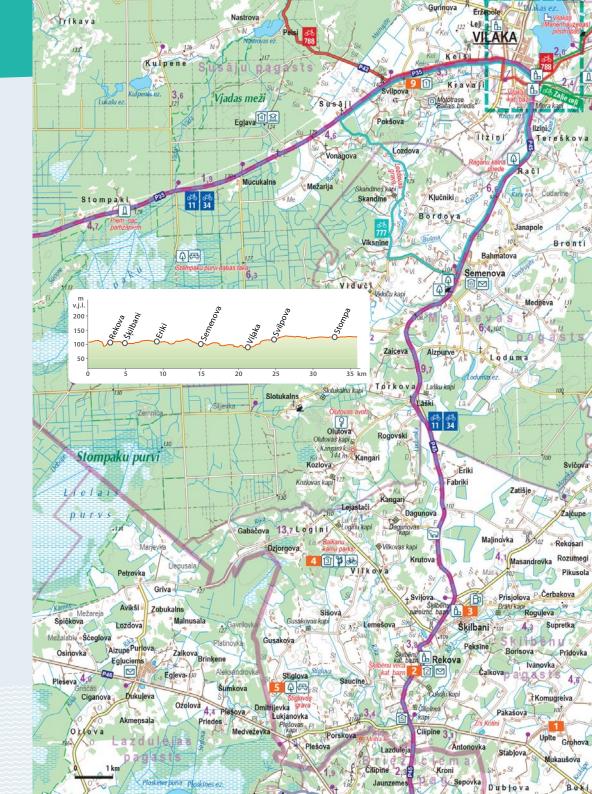
全心血

⋒⋒

#### 8 Объект окружающий среды «Ūdens»

Поверхность объекта, созданного Дидзисом Яунземсом, состоит из 2625 металлических капелек, которые, покачиваясь, имитируют журчание воды. ул. Гарнизона, 20, Виляка 57.1890, 27.6821











#### 9 Культурно-историческая усадьба «Vēršukalns»

Культурно-историческая усадьба, где можно попробовать домашний хлеб и другие деревенские продукты. Свилпова, Сусайская вол. T. 25648877; 57.1802, 27.6281 **金金** 

#### 10 Прогулочная тропа по острову на озере Виляка

Тропа протяженностью 442 м ведет вокруг острова; здесь установлены деревянные мостки с платформой для отдыха и лодочной пристанью. ул. Лиепнас, 36-48, Виляка 57.1916, 27.6773 4 FRP



1. Million star hotel (V–IX) Вершукалнс, Свилпова, Сусайская вол. T. 2629228 57.1802, 27.6281  $\widehat{\square}$  (2)

2. Интернат Рековской средней школы (V-IX) ул. Сколас. 1. Рекова. Шкилбенская вол., Т. 26423700 57.0413, 27.6187  $\widehat{\square}$  (21)

парке «Balkanu kalni» Вилкова, Шкилбенская вол. T. 29132664 57.0691, 27.5842

3. Гостевой дом в природном

①(19) 公 秘 题 恶 P 4 9 \$

#### 4. Места для ночлега в музее лесничества в Эгляве

(V-IX)Эглява, Сусайская вол. T. 29243878 57.1744, 27.5621



5. Гостевой дом «Kamīnkrogs» Чилипине, Шкилбенская вол. T. 28381853 57.0302, 27.6110

(15)

#### 6. Интернат Видучской основной школы

ул. Сколас, 1, Семенова, Медневская вол. T. 26559817 57.1342, 27.6420 (25)



#### «Pierobeža»

ул. Пилс, 2, Виляка 57.1817, 27.6799



#### Велосипедная мастерская в Виляке

ул. Пилс. 14. Виляка. T. 28686600 57.1816, 27.6867



#### Пляж озера Виляка

ул. Гарнизона, 20, Виляка 57.1889, 27.6830 POMIN



#### Место для отдыха у фонтана «Lāsīte»

ул. Пилс, 4, Виляка 57.1817, 27.6830 @ @ A

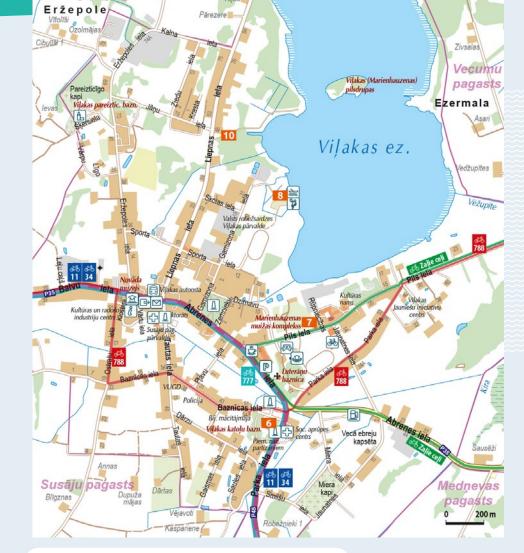


#### Прогулки верхом в «Vītoliņi» Эрики, Шкилбенская вол.

T. 28761211 57.0739, 27.6281 €)

### «Ezertūre» — прокат

Суп – бордов и катамаранов Озеро Виляка, 20 Гарнизонная улица, Виляка T. 26292288 57.1888, 27.6831 **€ % & b** 



#### Прокат передвижного чана для купаний

Susāju pagasts

Виляка, Северная Латгале T. 28390107

#### Прокат прозрачных каяков Виляка, Т. 25529229

57.1898, 27.6900 €)



#### Вилякский туристический информационный центр ул. Клостера, 1, Виляка T. 28686600

www.visitvilaka.lv 57.1838, 27.6693 令@P\\\



## БАЛВИ





#### Музей Балвского края

В выставочных залах с помощью современных выразительных средств представлены традиционная музыка, фольклор, обычаи, псалмы, майские песнопения, человеческие навыки и другие ценности Северной Латгале. ул. Бривибас, 46, Балви Т. 645 21430, 28352770 57.1308, 27.2567

#### 2 Застройка Балвской усадьбы, парк, сад Лача, Балвский вековой дуб (5,25 м)

В саду Лача расположены 23 гигантские композиции из валунов, которые были созданы в 90-е годы XX века скульпторами Г. Булсом, В. Раудсепсом и В. Рубулисом. ул. Бривибас, 46, 47, 52, Балви Т. 64521430, 28352770 57.1320, 27.2576



#### 3 Объект среды «Gaiss»

Крупнейший в мире ансамбль ветряных колокольчиков, автор – архитектор Дидзис Яунземс.

Балвский городской парк, ул. Партизану, 2, Балви 57.1333, 27.2621





## 4 Памятник павшим солдатам Латгальского партизанского полка

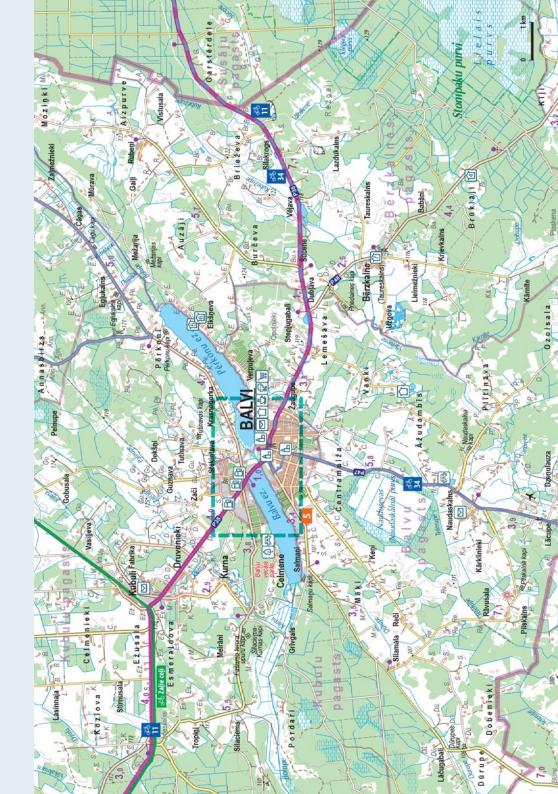
В народе его называют Балвский Станислав. Открыт в 1938 году, автор – скульптор К. Янсонс. Памятник неоднократно сбрасывали с постамента; он был восстановлен в 1993 году. Перекресток улиц Бривибас и Партизану, Балви 57.1327, 27.2632

#### 5 «Arnitas labsajūtu darbnīca» / Латышские банные ритуалы

Домашние продукты — растительные сиропы, чаи, хлеб собственной выпечки. Образовательная программа – «Сила растений для твоего здоровья». Услуги банщика. Посещение по предварительной договоренности! ул. Бривибас, 2с, Балви Т. 26361594 57.1243, 27.2376









6. Гостевой дом «Pērkonu

7. Деревенская гостиница

ул. Балву, 1, Берзкалне,

ул. Бривибас, 46, Балви

ул. Партизану, 6, Балви

Берзкалнская вол.

Аугстиене, Элкшнева,

Берзкалнская вол.

naminš»

T. 28310307

57.1470, 27.3246

1 (14) ﷺ ∰

T. 22009975

(30) 🖑

57.1039, 27.3489

Kaфe «Velves»

57.1309, 27.2573

57.1323, 27.2633

Пиццерия «Zebra»

«Putni»



#### 1. Гостиница «Balvi» ул. Таутас, 14, Балви Т. 64522307 57.1295, 27.2613 Ĥ (42) Ё

#### 2. Служебная гостиница Балвской Государственной гимназии

ул. Дарза, 2, Балви Т. 26627925 57.1320, 27.2760 (40)

3. Служебная гостиница Балвской профессиональной и общеобразовательной средней школы

ул. Видземес, 26, Балви Т. 26178911 57.1383, 27.2424

(54)

5. Гостевой дом «Dvīņu mājas» Элкшнева, Берзкалнская вол. T. 29106646 57.1479, 27.3240





**Кафе «Senda»** ул. Бривибас, 72, Балви 57.1315, 27.2719

Кафе «Lāča ķepās» ул. Таутас, 14, Балви 57.1295, 27.2613

Столовая «Nāc un ēd» ул. Берзпилс, За, Балви 57.1307, 27.2681



**Магазин «AgreSports»** ул. Тиргус, 2, Балви 57.1323, 27.2659 ₩

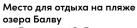


Место для отдыха в городском парке возле озера Балву

ул. Партизану, 2, Балви 57.1338, 27.2603







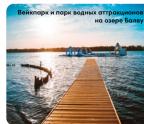
ул. Дзирнаву, 1G, Балви 57.13248, 27.2543 \*\*\* \*\*\* P



EZERMALA-2

Туристический информационный центр Балвского края

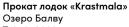
ул. Бривибас, 46, Балви Т. 29272948, 64522597 57.1308, 27.2567 (1) © P





Вейкпарк и парк водных аттракционов на озере Балву ул. Дзирнаву, 1F, Балви

T. 28380879 57.1327, 27.2551



Озеро Балву Т. 24843893 57.1374, 27.2515 €

Прокат САП-бордов 5-я Стекиньтавская линия, 268 Т. 26351072

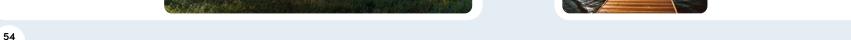
T. 26351072 57.1340, 27.2379

Поле для диск-гольфа ул. Партизану, 2а, Балви 57.1347, 27.2616

**Велопарк** ул. Партизану, 5b, Балви 57.1364, 27.2618 Плот «Vilnītis» на озере Балву Т. 29376933 57.1337, 27.2584 €







## ЛИТЕНЕ – ГУЛБЕНЕ





## 1 Демонстрационное хозяйство «Pededzes»

Познавательная экскурсия по миру пряностей. Домашняя кухня.

«Pededzes», Литенская вол. T. 29169997, 29144000 57.1900, 27.0477



#### 2 Место летнего лагеря армии Латвийской Республики

Место, где располагался летний лагерь армии Латвийской Республики в 30-е годы XX века – смотровая башня и демилитаризованная пушка.

Литенская вол. 57.1631, 27.0221



3 OOO «Latvijas

**pusdārgakmeņi»** Экскурсия по мастерской. ул. Яунлитенес, 1, Литене, Литенская вол. T. 26684985, 25132372 57.1916, 27.0295



#### 4 Бутылочный сад





1. Хутор «Pededzes» (см. в достопримечательностях)

<u>(12)</u>

2. Хутор «Duki»

«Austriņi», Литене, Литенская вол., Т. 29206254 57.1702, 27.0023



3. Комплекс отдыха «Dīķsalas»

«Dīķsalas», Стради, Страдская вол., Т. 29161840, 26316585 57.1647, 26.8688





Прокат велосипедов xyтор «Pededzes» (см. в достопримечательностях)



Железнодорожный мост через реку Педедзе

Литенская вол. 57.1769, 27.0286



Зеленый променад вдоль реки Педедзе и маленький «Храм мечты» в Литене Литене, Литенская вол. 57.1897, 27.0300



Комплекс отдыха «Dīķsalas» (см. в местах для ночлега)

Прокат лодок «Laivot.lv» «Aizupieši», Литенская вол. T. 22151577 57.1708, 27.0091

**Хутор «Pededzes»** (см. в достопримечательностях)

#### LaserTag LITENE

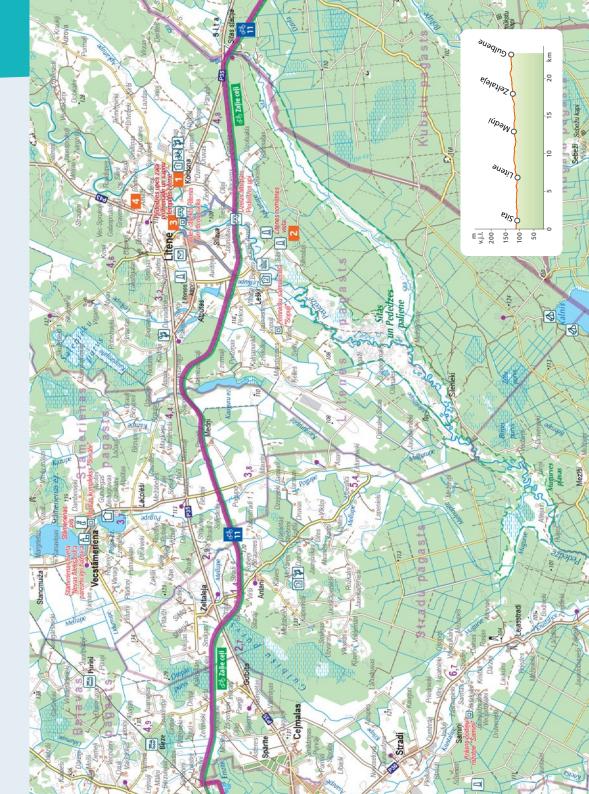
Литенская вол. Т. 26265623 57.1949, 26.980



Стамериенский замок

Вецстамериена, Стамериенская вол. Т. 25755784, www.visitgulbene.lv 57. 2163, 26.8998





### ГУЛБЕНЕ



## 1 Узкоколейная железная дорога Гулбене – Алуксне («Bānītis»)

Единственный в странах Балтии поезд, регулярно курсирующий по узкоколейной железной дороге.

ул. Виестура, 16G, Гулбене Т. 64473037, 20228884 57.1838, 26.7647



#### 2 Образовательный и интерактивный центр «Dzelzcelš un Tvaiks»

Здесь можно ознакомиться с железной дорогой и испытать различные интерактивные устройства.

ул. Дзелзцеля, 8, Гулбене Т. 25448661; 57.1826, 26.7669



## 3 Гулбенский электропаровозик

Экскурсия с гидом по городу Гулбене.

T. 64497729, 26557582



## 4 Историко-художественный музей Гулбенского края, Гулбенский исторический центр

Экспозиция, рассказывающая об истории и художниках города Гулбене. Красный замок, замковый парк и скульптура Амура.
ул. Пилс, 3, Гулбене
Т. 64473098, 26128984
57.1609, 26.7612





#### 1. Гостевой дом «Depo» ул. Виестура, 16G, Гулбене Т. 20228884, 64473037 57.1838, 26.7647

☆(28) 金 季 🕏

#### 2. Гостиница «Gulbene» ул. О. Калпака, 27А, Гулбене Т. 29428585, 64473128 57.1733, 26.7614



**(50)** 

#### Кондитерская лавка «Gardums»

ул. Ригас, 71А, Гулбене 57.1780, 26.7560

#### Кафе «Kantes krogs» ул. Миера, 5, Гулбене

ул. Миера, 5, Гулбе 57.1811, 26.7525

#### Kaфe «Fiesta»

ул. Бривибас, 82, Гулбене 57.1786, 26.7424



#### Прокат и обслуживание велосипедов «VeloRits»

ул. Райня, 2, Гулбене Т. 29242122 57.1696, 26.7546

#### Прокат – комплекс «Vecgulbenes muiža»

«Vecgulbenes muiza» ул. Бривибас, 18, Гулбене Т. 64474850, 25546622 57.1624, 26.7600



# Прокат электровелосипедов – Образовательный и интерактивный центр «Dzelzceļš un Tvaiks» ул. Дзелзцеля, 8, Гулбене Т. 25448661 57.1826, 26.7669

#### Прокат и транспортировка велосипедов – OOO «ALIREM»

ул. Видус, 11, Гулбене Т. 26477710; 57.1735, 26.7602



8 @ 13 MA

## Узкок

Узкоколейная железная дорога Гулбене – Алуксне «Bānītis» (см. в достопримечательностях)



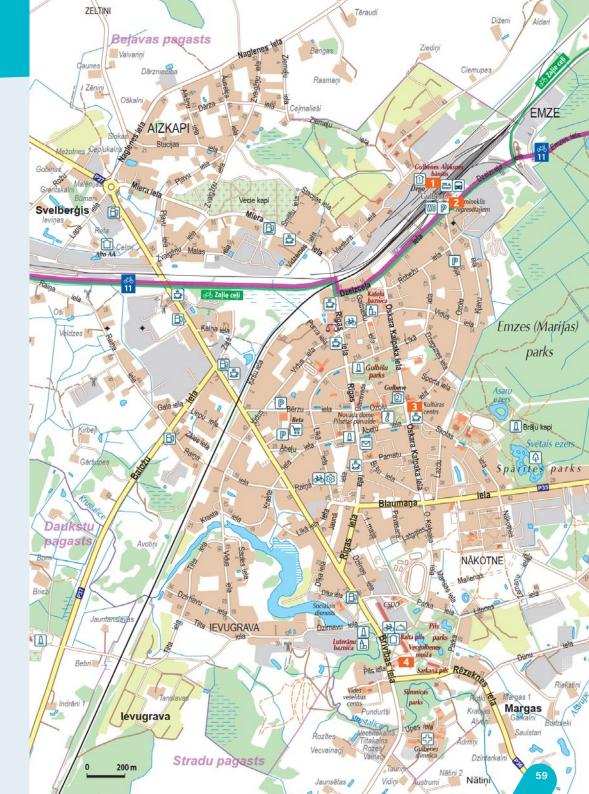
#### Агентство самоуправления «Гулбенский центр туризма и культурно-исторического наследия»

ул. Абелю, 2, Гулбене Т. 26557582, 64497729 57.1723, 26.7600

#### ОИЦ «Dzelzceļš un Tvaiks»

(см. в достопримечательностях)







Издатель: Общество «Партнерство Лудзенского района», www.ludzaspartneriba.lv
Подготовлено, карты: ООО «Картографическое издательство Яня сета», www.kartes.lv
Подробную информацию см. на: Latgale.travel и краевых туристических сайтах.

Фото на обложке и использованные в издании фотографии –
из архивов Центров туристической информации латгальских самоуправлений.



#### Актуальная информация: Latgale.travel

Брошюра по веломаршруту создана в рамках Проекта № 19-00-A019.332-000002 «Развитие велотуризма в Восточной Латвии после подключения к международной сети велосипедных маршрутов EuroVelo11», который реализуется в контексте мероприятия «Межтерриториальное и межгосударственное сотрудничество», включенного в программу развития латвийского села в 2014-2020 гг., осуществляемую Европейским сельскохозяйственным фондом развития села.

Подробная информация о Европейском сельскохозяйственном фонде развития села доступна на сайте Европейской комиссии: ec.europa.eu/agriculture/rural-development-2014-2020/index\_lv.htm







